



Pressedossier

2006

COMITE DEPARTEMENTAL DE TOURISME DU LOIRET

8 Rue d'Escures

45000 ORLEANS - France

☎: +33(0)2 38 78 04 04 - 📠: +33 (0)2 38 77 04 12

🌐 www.tourismeloiret.com

**E-Mail: relation-presse@tourismeloiret.com
oder communication@tourismeloiret.com**

DAS LOIRET, GETEILTES GLÜCK

Nur eine Stunde von Paris lädt im **Loire-Tal** das Loiret zum Verweilen ein. Dieses außergewöhnliche Fleckchen Erde wurde sogar von der **Unesco als Kulturlandschaft** zum Weltkulturerbe erklärt. Die Loire, einer der letzten ursprünglichen Flüsse Europas enthüllt hier, im Lauf ihrer bukolischen Mäander Städte, Dörfer, Schlösser, Herrenhäuser und Abteien, die allesamt einen Hauch von Geschichte und Jahrhunderte alter Kultur verbreiten. Hier herrscht die Natur. Sie gibt sich golden im reifen Weizen der Beauce, verschwiegen in der Heidelandschaft der Sologne, beschaulich in den weiten Wäldern von Orléans und Montargis, genießerisch, mit den unnachahmlichen Genüssen der Region, aber auch wohlgeordnet in den großen, kunstvoll gestalteten Parks.

Entdecken Sie Landschaften voller Schönheit und Stille mit idyllisch dahinfließenden Kanälen und Flüssen. Lassen Sie sich mitreißen vom vibrierenden Klang der Dorffeste, genießen Sie die einfachen Freuden eines unbeschwerteten Bummels – und erleben Sie Ihren Urlaub im Loiret als einen Moment des Glücks.

AUF HISTORISCHEN WEGEN

Dörfer, Schlösser, Museen und Denkmäler; das künstlerische und historische Erbe des Loiret spiegelt sich in den Häusern der Dörfer, den erhabenen Fassaden der Festungen und den Werken der Künstler wider.

KLEINER ÜBERBLICK ÜBER DIE SCHLÖSSER...

Spüren Sie den Hauch der Geschichte, jener Geschichte, die deutlich ihre Spuren auf unserer Erde hinterlassen hat, jene der Baukünstler und der Menschen voller Inspiration. Starten Sie zu einer Open-Air-Lektüre der Geschichte, die Sie auf eine faszinierende Reise durch die Jahrhunderte führt. Die Schlösser im Loiret sind originell, beeindruckend oder außergewöhnlich - aber immer faszinierend. Schlösser wie die elegante Festung in Sully-sur-Loire erinnern an ruhmreiche Tage im Mittelalter; andere, wie die Schlösser in Chamerolles, Meung-sur-Loire und das im Herzen der Sologne gelegene Ferté-Saint-Aubin lassen die Zeit der Renaissance anklingen.

➔ Chilleurs-aux-Bois

Chamerolles

Schloss und Promenade der Düfte, 16. Jh.

Nach fünf Jahren umfassender Renovierungsarbeiten steht Ihnen seit 1992 die Residenz von Lancelot du Lac offen. Das Schloss wurde nachmöbliert, um die Atmosphäre zu rekonstruieren, die zur Zeit der verschiedenen Bewohner herrschte, und besitzt nun ein einzigartiges Ensemble von Möbel- und Sammelstücken, die die Geschichte des Parfüms und der Hygiene im Laufe der Jahrhunderte nachvollziehen. "Promenade der Düfte": ein Echo und eine Würdigung der vielen industriellen Parfümeriebetriebe im Loiret, wo absolute Spitzenmarken niedergelassen sind. Die Promenade ist eine echte Besonderheit von Schloss Chamerolles. Vom Renaissancegarten, den Lancelot II. du Lac (Enkel des Schlosserbauers Lancelot I.) Ende des 16. Jh. nach seiner Rückkehr aus Italien schuf, waren 1987 nur mehr Gestrüpp und Gräben übrig... Heute hat er zu seinem einstmaligen Charme zurückgefunden. Er fungiert als Nutz-, Zier- und Prunkgarten und umfasst sechs Parterren.

☎ : +33 (0)238 39 84 66 - 📠: +33 (0)238 39 45 59

✉: chateau.chamerolles@cg45.fr

➔ La Bussière

Schloss, 17. Jh.

Denkbar romantisch ist diese schöne Familienresidenz in einer harmonischen Backsteinarchitektur. Die Fortsetzung bildet eine riesige, 6 ha große Wasserfläche, umgeben von französischen Gärten, die Le Nôtre entwarf. Außergewöhnlicher Gemüsegarten und Sammlung von Kunstwerken zum Thema Süßwasserfischerei - ihr verdankt der Bau den Beinamen "Fischerschloss".

Rundstrecke der Fischerhütten:

Machen Sie sich auf die Entdeckung von 10 außergewöhnlichen Hütten aus Schilfrohr, Korbweide und noch weiteren Überraschungen. Geben Sie sich Ihren

Träumen hin, spielen Sie und nutzen Sie den Augenblick. Ein Rate- und Suchspiel leitet Sie. Spielerische und pädagogische Momente für Groß und Klein.

☎ : +33 (0)238 35 93 35 - 📠: ++33 (0)238 35 94 13

🌐: www.coeur-de-France.com/labussiere.html

E-Mail : info@coeur-de-France.com oder mijo.buzeret@wanadoo.fr

➡ Gien

Schloss, 15. Jh.

Internationales Jagdmuseum

Anne de Beaujeu, Gräfin von Gien und älteste Tochter Ludwigs XI., ließ dieses große königliche Schloss ganz aus Stein und Backstein errichten, das wie Schloss Amboise schon die Renaissance vorankündigt. Die Jungfrau von Orléans übernachtete hier, auch Franz I. hielt sich hier auf. Seit 1952 beherbergt es das berühmte Internationale Jagdmuseum. Dieses zeigt in Gemälden, Skulpturen und angewandter Kunst die Entwicklung der Jagdpraxis und die Geschichte ihrer Darstellung.

☎ : +33 (0)238 67 69 69 📠 : +33 (0)238 38 07 32

🌐 : www.coeur-de-France.com/gien-museedelachasse.html

E-Mail : museedelachasse@wanadoo.fr

➡ Meung-sur-Loire

Schloss 12.-13.-16., 18. Jh.,

Berühmte Gäste haben dieses Schloss geprägt, so die Jungfrau von Orléans, die die Engländer von dort vertrieb, François der Erste und Ludwig, der XI., der den Dichter François Villon befreite.

Während der freien Besichtigung von 30 reich möblierten Räumen reist man vom Mittelalter bis in das glänzende XVIII. Jahrhundert.

Beim Anblick der Besonderheiten dieses fabelhaften Schlosses mit den zwei Gesichtern werden wir an längst vergangene Zeiten erinnert: Schlafzimmer, Badezimmer aller Perioden, Blicke in den Dachboden, die Kapelle, die Untergeschosse.

☎ : +33 (0)238 44 36 47 - 📠: +33 (0)238 44 29 37

🌐 : www.chateaudemeung.com

E-Mail : chateaudemeung@worldonline.fr

➡ La Ferté-Saint-Aubin

Schloss, 17. Jh., Park (40 ha)

Erleben Sie in La Ferté das Leben in einem seit mehr als 350 Jahren bewohnten Privatschloss. Absolut freie Besichtigung ohne Absperrungen in den 15 möblierten Zimmern. Sie haben die Möglichkeit, Billard oder Klavier zu spielen und können warme Madeleines (kleine Kuchen) kosten. Und als außergewöhnliche Veranstaltung für Kinder: die verzauberte Insel. Besuchen Sie auch einen den 30er Jahren nachempfundenen Bahnhof und lassen Sie sich vom Charme der großen europäischen Luxuseisenbahnen gefangen nehmen.

☎ : +33 (0)238 76 52 72 - 📠 : +33 (0)238 64 67 43

🌐 : www.chateau-ferte-st-aubin.com

E-Mail : lancelot.guyot@wanadoo.fr

➔ Sully-sur-Loire

Schloss, 14. Jh.

Die mittelalterliche Festung (14. Jh.) und spätere Residenz der Herzöge von Sully besticht durch ihre mittelalterliche Architektur (Dachstuhl, Wehrgang), aber auch durch die Erinnerungen an den ersten Herzog von Sully (Minister unter König Heinrich IV.) und dessen Nachkommen (Bildteppiche, Gemälde...). Bald Prestige-Residenz, bald Stätte des Exils, Gefängnis, Jagdschloss oder Erholungsort, immer wieder war dieses Schmuckstück des Loire-Tals ein bedeutender Schauplatz der Geschichte.

Umfassende Restaurationsarbeiten an Innen- und Außenbereichen werden die Attraktivität des Schlosses noch steigern. Bis zur Beendigung der Arbeiten können sich interessierte Besucher in zwei kostenlos zugänglichen Räumen über die Inhalte und den Fortgang der Arbeiten informieren.

Die Wiedereröffnung des Schlosses ist für das 2. Halbjahr 2007 vorgesehen.

☎ : +33 (0)238 36 36 86 - 📠 : +33 (0)238 36 45 02

E-Mail: chateau.sully@cg45.fr

➔ Saint-Brisson-sur-Loire

Burg 12.–16.-19. Jh.

mit mittelalterlichen Kriegsmaschinen

"Offenbarung einer Kriegskunst". In dieser mittelalterlichen, auf einer Bergschulter über dem Loire-Tal erbauten Burg scheint die Zeit stehen geblieben zu sein: im Burggraben ausgestellte Nachahmungen von Kriegsmaschinen; sommerliches Schauschiessen in mittelalterlichen Kostümen. Kunstausstellungen während der ganzen Saison.

☎ : +33 (0)238 36 71 29 - 📠 : +33 (0)238 36 77 29

🌐 : <http://perso.wanadoo.fr/..chateaudestbrisson>

E-Mail: chateau-stbrisson@wanadoo.fr

➔ Ouzouer-sur-Trézée

Schloss Pont-Chevron, 20. Jh.

Ein 27 ha großer Teich bildet die Fortsetzung von prachtvollen Gartenanlagen und macht diesen schönen neoklassizistischen Bau zu einem reizvollen Abstecher. Etwas ganz Besonderes sind zwei prächtige, rare, im Schloss erhaltene gallorömische Mosaiken aus dem 2. Jh.

☎ und 📠 : +33 (0)238 31 92 02

➔ Yèvre-le-Châtel

Festung, 13. Jh.

In "einem der schönsten Dörfer Frankreichs", steht stolz auf einer Felsnase diese mittelalterliche Festung, die unter Philipp Augustus erbaut und kürzlich restauriert wurde. Mit dem Torhaus, den Festungsmauern, dem Schloss und der Kirche Saint-Lubin, der Victor Hugo große Bewunderung zollte, ist Yèvre-le-Châtel eine der wichtigsten Sehenswürdigkeiten des Gebiets im Loiret.

☎ : +33 (0)238 34 26 66 und +33 (0)238 34 25 91

🌐 : www.coeur-de-france.com/yevrelechatel.html

DIE MUSEEN

Entdecken Sie in unseren anschaulich gestalteten Museen außergewöhnliche Sammlungen, die unter anderem die Jagd oder die Porzellankunst wie beispielsweise aus Gien, die Emailkunst aus Briare, oder im naturwissenschaftlichen Museum in Orléans die Fauna und Flora zum Thema haben.

➡ Gien

Fayence-Museum

Im malerischen Rahmen eines alten Kellers zeigt eine bedeutende Sammlung feiner Fayencen die Prunkstücke einer anerkannten lokalen Produktion. Vor allem im 19. Jh. baute die Stadt ihren Reichtum auf diesem Gewerbe auf.

☎ : +33(0)238 05 21 06 - 📠: +33 (0)238 67 44 92

🌐: www.gien.com

➡ Briare

Mosaik- und Emailmuseum, 19. Jh.

Das Museum liegt im Ehrenpavillon der Fabrik - dem ehemaligen Wohnsitz von J.F Bapterosses - und erzählt die Geschichte der Manufaktur in Form von Fayence-, Perlen-, Knopf- und Email- (Mosaik-)Erzeugnissen. Shop.

☎ : +33 (0)238 31 20 51 - 📠: +33 (0)238 31 20 74

E-Mail: musee.mosaique@wanadoo.fr

➡ Orléans

Naturwissenschaftliches Museum

In diesem Paradies tierischen und pflanzlichen Lebens und mineralischer Zyklen entdecken Sie eine reichhaltige, abwechslungsreiche Naturaliensammlung, die Ihnen in einer besonders attraktiven Präsentation gefallen wird.

Tropische Gewächshäuser, ein schöner Ausblick auf die Stadt und ihre Parks runden die Besichtigung angenehm ab.

☎ : +33 (0)238 54 61 05 - 📠: +33 (0)238 53 19 67

➡ Orléans

Museum der schönen Künste

Bemerkenswerte Sammlungen erwarten den Kunstliebhaber in diesem im Stadtzentrum gelegenen modernen Gebäude: Gemälde von Velázquez, Chardin, Gauguin, italienische, flämische und deutsche Werke, französische Werke aus dem 12. und 13. Jh., eine außergewöhnliche Pastellgalerie aus dem 17. Jh., sowie schöne Miniaturfiguren aus Email.

☎ : +33(0)238 79 21 55 Fax: +33(0)238 79 20 08

🌐: www.ville-orleans.fr

E-Mail: musee-ba-doc@ville-orleans.fr

➡ Châteauneuf-sur-Loire

Schiffahrtsmuseum der Loire, 17. Jh.

Untergebracht in den alten Pferdeställen des Schlosses schildert dieses Museum auf lebendige Weise die Geschichte der Binnenschiffer und ihrer Routen, das Abenteuer der Schifffahrt auf der Loire sowie das lokale Leben, das sie hervorbrachte.

Besonders attraktiv auf den Besucher wirken die geräumigen, modernen

Örtlichkeiten (DVD-Filme auf Großleinwänden).

☎ : +33 (0)238 46 84 46 - 📠 : +33 (0)238 46 41 01

🌐 : www.musees-centre.com

E-Mail : musee.marinedeloire@wanadoo.fr

➡ Dampierre-en-Burly

Zirkusmuseum

Dieses in Frankreich einzigartige Zirkusmuseum schickt seine Besucher auf eine Reise in die Welt der Träume, der Illusion und des Glitters. Auf interaktive, amüsante und pädagogische Weise versetzt dieses Museum Groß und Klein in Erstaunen.

☎ +33(0)2 38 35 67 50 📠: +33(0)2 38 35 69 40

🌐 : www.museeducirqueetdelillusion.com

E-Mail: cirqueetillusion@aol.com

➡ Montargis

Girodet-Museum

Dem aus Montargis stammenden Künstler, Schüler Davids und Preisträger des „Grand Prix de Rome“ im Jahr 1789 ist dieses Museum gewidmet. Ausgestellt sind seine Hauptwerke sowie eine Sammlung französischer, italienischer, nordischer und spanischer Malereien vom 13. Jh. bis zur heutigen Zeit ausgestellt.

Letzter Neuzugang: „Die Geographiestunde“ welches einen Vater und seinen Sohn darstellt. Zu besichtigen bis zum 12. Juni 2006.

☎ : +33(0)238 98 07 81 📠 : +33(0)238 85 59 19 (Rathaus)

EINE LEBENDIGE RELIGIÖSE KUNST

Seit Alters her hallen unsere Kirchen und Basiliken vom Glauben wider, der Ihre Erschaffung beseelte. Auf Ihrer Reise gelangen Sie von charmanten kleinen Kapellen, die sich an die grüne Umgebung anschmiegen und wo die Zeit stehen blieb, zu gewaltigen Monumenten, Kirchen, Basiliken, Kathedralen....

☞ Cléry-Saint-André

Basilika Notre-Dame-de-Cléry, 15. Jh.

Grabmal König Ludwigs XI. und seiner Gemahlin. Wallfahrtsort und königliche Grabstätte im Kleid einer spätgotischen Flamboyant-Architektur, ist die Basilika Notre-Dame eine unverzichtbare Etappe im Loire-Tal. Die Herkunft des Wallfahrtsorts rührt von einer Marienstatue, die 1280 gefunden wurde.

☎ : +33 (0)238 45 70 05 oder +33 (0)608 63 13 64

☞ Saint-Benoît-sur-Loire

Basilika, 11. – 12. Jh.

Dieses bildschöne Schmuckstück romanischer Architektur wird Sie überraschen. Beim Betreten des Westwerks, das vor dem Langschiff liegt, offenbaren Ihnen zwölf Historienkapitelle die Kleinode der Romanik. Ein viel versprechender Auftakt.

☎ : +33 (0)238 35 72 43 - ☎: +33 (0)238 35 77 82

🌐: www.abbaye-fleury.com

E-Mail: basilique@abbaye-fleury.com

☞ Ferrières-en-Gâtinais

Abteikirche Saint-Pierre - Saint-Paul, 12. –15. Jh.

Heiligtum Notre-Dame-de-Bethléem, 9.–17. Jh.

Durch enge Gassen führt Sie diese reizvolle Charakterstadt zur Entdeckung herausragender sakraler Kulturgüter, die den französischen Königen am Herzen lagen. Ehemalige königliche Abtei, deren Einfluss sich zur Karolingerzeit auf ganz Europa ausdehnte.

☎ : +33(0)238 96 58 86 (Fremdenverkehrsamt) - ☎: +33 (0)238 96 60 39

E-Mail : ferrieres-en-gatinais.tourisme@wanadoo.fr

☞ Germigny-des-Prés

Karolingische Gebetsstätte, 11. Jh., im 19. Jh. restauriert

Wenn Sie dieses prachtvolle christliche Heiligtum besichtigen, beachten Sie das Mosaik im Kesselgewölbe aus dem 11. Jh., das die Mitte des Bauwerks ziert.

☎ : +33 (0)238 58 27 97 - ☎: +33 (0)238 58 24 12

➡ Orléans

Kathedrale Sainte-Croix, 13. - 19. Jh., 17. - 18. Jh.

Bauwerk im gotischen Stil, dessen Errichtung sich über mehr als 600 Jahre erstreckte. Diese Königskathedrale ist ein seltenes Beispiel für die Vielfalt der von den Bourbonen zwischen dem 17. und 18. Jahrhundert errichteten, gotischen Bauwerke. Architektonisches und künstlerisches Kennzeichen der Königskathedrale ist die Eleganz des Klassizismus. Im Innern des Gotteshauses wird Ihnen vor allem der Chor auffallen - ein bemerkenswertes Werk mit einem unter Heinrich IV. rekonstruierten Gewölbe über schönen mittelalterlichen Kapellen, - die Fassaden des Querhauses, die mit dem Motto und der Sonne Ludwigs XIV. dem Ruhm des Sonnenkönigs huldigen, und das prachtvolle Chorgestühl, das Jules Degoullons im 18. Jh. schnitzte. Das königliche Gepräge ist allgegenwärtig. Die offizielle Einweihung fand am 8. Mai 1829 statt, in Erinnerung an eine emblematische Persönlichkeit dieser Stadt: Johanna von Orléans.

☎ : +33 (0)238 24 05 05 (Fremdenverkehrsamt)

AUF DEN SPUREN VON...

Heimat berühmter Persönlichkeiten hat es das Val de Loire verstanden, auch jene anzulocken, die nicht dort geboren wurden. Maler, Schriftsteller und Musiker haben hier über die Jahrhunderte hinweg ihr Bestes gegeben.

Nicht zu verpassen:

➔ **DIE JUNGFRAU VON ORLEANS**

Das historische Gebiet Loiret widerhallt noch vom Echo der Schritte der Jungfrau von Orléans, die aufgebrochen war, das Königreich Frankreich zurückzuerobern. In ihrer Treue zu Karl VII. und den Stimmen, die sie hörte, zog Johanna am 29. April 1429 an der Spitze der königlichen Armee in Orléans ein und begann den Loire-Feldzug, durch den die Orte Jargeau, Meung-sur-Loire und Beaugency befreit wurden. Die Belagerung wurde am 7. Mai aufgehoben, Orléans war befreit. Nach einigen Tagen Rast nahm Johanna die Verfolgung der Engländer auf und begann den Loire-Feldzug. Am 18. Juni 1429 wurden die feindlichen Truppen bei Patay geschlagen; das war die "Revanche d'Azincourt". Auf ihrem Rückmarsch von Reims kam Johanna nochmals in die Region zurück und verbrachte den folgenden Winter beim König. Jedes Jahr im April/Mai feiern die "treue Stadt" Orléans und das ganz nahe liegende Chécy ein überbordendes Fest als Erinnerung an die legendären Ereignisse dank der Jungfrau von Orléans.

- **Zentrum " Jeanne d'Arc "** (☎ : +33 (0)238 79 24 92)

- **Haus der Johanna von Orléans** (☎ : +33 (0)238 52 99 89)

➔ **MAURICE GENEVOIX - SCHRIFTSTELLER**

Geboren in der Nièvre, wurde Maurice Genevoix sehr schnell zu einem Einheimischen der Sologne. Seine Kindheit verbrachte er in Châteauneuf-sur-Loire. Er verließ diese kleine, an den Ufern der Loire liegende Stadt, um nach Orléans zu gehen und erbrachte an der Schule für das höhere Schullehramt brillante Leistungen, was durch den Krieg beendet wurde. Diese harte Prüfung inspirierte ihn zu seinen ersten Büchern, jedoch widmete er den größten Teil seiner Romankunst seiner Heimat, der Loire, dem Fluss, den Wäldern, der Heide und den Teichen der Sologne und ihren Traditionen.

Als sein Vater starb, ließ er sich in Saint-Denis-de-l'Hôtel nieder, drei Jahre nachdem ihm 1925 für Raboliot der Literaturpreis Goncourt verliehen wurde.

- Haus Maurice Genevoix

Erforschen Sie das Innenleben des ehemaligen ständigen Sekretärs der Französischen Akademie. Unterlagen und Erinnerungen häufen sich und schildern in bewegender Weise den Rahmen, der diese herausragende Persönlichkeit inspirierte.

☎ : +33 (0)238 59 12 80 - 📠: +33 (0)238 46 00 30

➔ **CHARLES PEGUY - POET, SCHRIFTSTELLER**

Geboren 1873 in Orléans besuchte er das Lycée Pothier und studierte anschließend an der Schule für Lehramt in Paris. Hochgradig mystisch veranlagt wandte er sich 1908 wieder dem katholischen Glauben zu, machte mehrere Wallfahrten und fand zur christlichen Gesinnung der Jeanne d'Arc zurück. Er starb 1914 während des Kriegs.

Seine humanistische Prosa bemüht sich, nichts aus den Verflechtungen der Gedankenflut entkommen zu lassen.

Das Gedicht "le Mystère de la charité de Jeanne d'Arc", bleibt ein wichtiges Zeugnis seines spirituellen Werdegangs.

- Zentrum Charles Péguy

Haus Euverte Hatte, 16. Jh.

In einem alten Privatpalais ist dieses Zentrum eingerichtet, das eine Archivalsammlung über den Schriftsteller und sein Werk (vor allem die Cahiers de la quinzaine) enthält.

☎ : +33 (0)238 53 20 23 - 📠: +33 (0)238 62 59 24

➡ MAX JACOB - SCHRIFTSTELLER

Geboren Ende des XIX. Jahrhunderts, führte dieser Poet und Romancier zunächst ein Leben als Bohemien in der Gesellschaft von Künstlern und Schriftstellern in Paris.

1909 glaubte er sich durch eine Erscheinung Christi privilegiert.

Von Geburt an Israelit konvertierte er daraufhin zum Katholizismus und beschloss, sich in die Abbaye de Saint-Benoît-sur-Loire zurückzuziehen.

Er starb 1944 während des Krieges.

Seinem Wunsch folgend, wurde er auf dem Friedhof in Saint-Benoît-sur-Loire beigesetzt.

Eine Dauer-Ausstellung ist ihm im Touristenbüro von Saint-Benoît gewidmet.

Es werden literarische Führungen durchgeführt.

SCHLEMMERAUSFLUG

Wo lässt es sich nach Herzenslust wandern und spazieren gehen, wo entdeckt man Düfte und seltene Essenzen, verwilderte Gärten oder wohl geordnete Parkanlagen... Das Loiret lädt Sie zu dieser pflanzlichen Vielfalt voller Nuancen ein.

Erfrischungspause, Schlemmerpause oder Rendezvous im Laubengang oder auch Entspannung und Toben für die Jüngsten - in den Parkanlagen und Gärten des Loiret wird jeder Spaziergang zum Gedicht. Die ganze Tradition der Garten-, Obst- und Blumenkultur breitet sich vor Ihnen aus: Von ganz verrückt bis streng geordnet, von exotisch bis ländlich, von extravagant bis regelmäßig gegliedert - alles geduldig und gekonnt gepflegt.

✓ Châteauneuf-sur-Loire **Schlosspark (12ha 39)**

Kommen Sie mit der ganzen Familie in den Schlosspark spazieren. Nahe dem Stadtzentrum finden Sie neben französischen Parkanlagen auch einen englischen Garten, der 1821 entworfen wurde. An diesem angenehmen grünen Fleckchen Erde entdecken Sie eine außergewöhnliche Flora. Eine prächtige, mit Rhododendren gesäumte Allee oder seltene Baumarten und Sträucher die von Eichhörnchen und mehr als 70 Vogelarten bevölkert werden. Dieser für Kinder zum Spielen und Lernen ideale Park wird auch Spaziergänger erfreuen, die abgesteckte Wege zu den Ufern der Loire entlang bummeln können.

☎ : +33 (0)238 58 41 18 - 📠: +33 (0)238 58 39 10

🌐 : www.chateauneuf-sur-loire.com

E-Mail : tourisme.chateauneufsurloire@wanadoo.fr

✓ Ménéstreau-en-Villette **Domaine du Ciran,**

Tiergarten zur Erhaltung der wild lebenden Fauna der Sologne

Die "Domaine du Ciran" lädt Sie ein, auf vielfältigen ausgeschilderten Routen auf 300 ha die außergewöhnlichen Tier-, Pflanzen- und landschaftlichen Reichtümer der Sologne kennen zu lernen. Ein rares, aufregendes Erlebnis, wo Ihnen die Natur viele Geheimnisse verrät.

☎ : +33 (0)238 76 90 93 - 📠: +33 (0)238 69 44 30

🌐 : www.domaineduciran.com

✓ Meung-sur-Loire **Arboretum des Prés des Culands,** **Ilex-Erhaltungsgarten**

Der Ilex (Stechpalme) ist in diesem charmanten, für seine architektonischen Schätze bekannten Ort zu Hause. Sind Sie bereit, sich in den Mäandern eines reizvollen, lichtdurchfluteten Spaziergangs am Wasser zu verirren? Und dabei eine große Vielfalt von Pflanzenarten zu entdecken...

Vom Kultur- und Umweltministerium zum "herausragenden Park" ernannt.

☎ und 📠: +33 (0)238 63 10 49

E-Mail: ilex@noos.fr

🌐: <http://mapage.noos.fr/ilex/>

✓ **Meung-sur-Loire**

Die Gärten von Roquelin – Neu!

In diesem nach englischem Vorbild gestalteten Park wachsen mehr als 400 unterschiedliche Arten Rosensträucher zwischen mehrjährigen Pflanzen und Ziersträuchern.

Zum Verkauf angeboten werden Rosen- und Ziersträucher und mehrjährige Pflanzen sowie Dekorationsgegenstände für den Garten.

☎ +33(0)670 95 37 70

E-Mail : lesjardinsderoquelin@wanadoo.fr

✓ **Ingrannes**

Arboretum "Grandes Bruyères"

Stiftung "Parcs de France"

Im Herzen des Walds von Orléans ergeben Blumenschmuck und exotische Bäume in diesem großen, modernen Arboretum eine tolle Mischung. Ganz besonders wird Ihnen gefallen, wie auf das Gleichgewicht der Natur und des Forstmilieus geachtet wurde - eine Maßnahme zur Entfaltung der Arten, aber auch eine Freude fürs Auge. Vom Kultur- und Umweltministerium zum "herausragenden Park" ernannt.

☎ : +33 (0)238 57 12 61 - 📠 : +33 (0)238 57 11 79

E-Mail: parcsdefrance@wanadoo.fr

🌐: www.parcdefrance.org

✓ **Jouy-le-Potier**

Der Garten von Chantal und Alain

Ein romantischer Park, dessen an Farben und Düften reichhaltige Blütenpracht je nach Jahreszeit abwechselt. Hier können Sie alte Rosensträucher, Schneeballsträucher, und außergewöhnliche Stauden bewundern. Zwei kleine Wasserbecken runden dieses auf 2 000 m² gelegene, botanische Kleinod ab, das nicht nur Interessierten und Gartenliebhabern gefallen wird. Es gibt mehr als 1 000 Pflanzenarten zu entdecken.

La Mercerie – Route de La Ferté-Saint-Aubin

☎ +33(0)238 45 84 21 or +33(0)671 37 40 73

✓ **Nogent-sur-Vernisson**

Arboretum National des Barres, gegründet 1873

Kein Zweifel, hier ist der Baum König. Über 2 700 Baum- und Straucharten aus der ganzen Welt sind hier versammelt. Eine nuancenreiche Promenade in einem "Wald der fünf Kontinente" mit vielen Überraschungen und Grund zum Wundern.

Aber Achtung vor der Höhenangst!

☎ +33 (0)238 97 62 21 Fax : +33 (0)238 97 65 15

E-Mail: arboretum-des-barres@club-internet.fr

🌐 : www.arboretumdesbarres.com

✓ Orléans-la-Source

Blumenpark

Schon Voltaire besichtigte diesen 35 ha großen Landschaftsgarten. 1967 wurde er für die internationale Blumenschau neu gestaltet - es kamen 2,5 Millionen Besucher in sechs Monaten.

Der Park fasziniert immer wieder von neuem. Im Frühling streut die Blüte von 100.000 Knollenpflanzen bunte Lichter unter hundertjährige Eichen. Unerwartet ist die Entdeckung der mysteriösen Loiret-Quelle, überragt von einer großen, eleganten und architektonisch neuartigen Voliere. Hunderte bunte Schmetterlinge liefern ein quirlendes Ballett im Haus der exotischen Schmetterlinge. Das Haus ist einzigartig in der Region. Erklärungen eines Insektenforschers und ein Video runden den Besuch ab. Überwältigend ist der Anblick einer delikaten Palette von 1000 Irisarten, die als "Nationale Sammlung" geschützt und in einem europaweit einzigartigen modernen Garten ausgestellt sind. In der Roseraie du Miroir entdecken Sie geheimnisvolle, duftende Rosen in Kombination mit mehrjährigen Pflanzen. Der großartige Gemüsegarten mit einer 49 m langen Mauer aus geflochtener Weide liegt unweit des Dahliengartens (180 Arten). Im Schutz der Mauer aus geflochtener Weide bietet der Gemüsegarten auf 600 qm einen gleichzeitig ästhetischen und pädagogisch interessanten Bereich.

☎ +33 (0)238 49 30 00 Fax : +33 (0)238 49 30 19

🌐: www.parcfloral-la-source.fr

E-Mail: parc-floral@ville-orleans.fr

✓ Triguères

Die Gärten des "Grand Courtoiseau"

In den um einen Gutshof aus dem 18. Jahrhundert angelegten Gärten wird jeder Ihrer Schritte vom melodischen Plätschern des Wassers begleitet. Ein Garten mit Alten Rosen, mehrjährigen Gewächsen und Sträuchern, ein italienischer Wassergarten, ein exotischer Garten mit Pflanzen aus fernen Ländern, seltene Arten von Unterhölzern, Antik-Park, eine Strasse mit dreihundertjährigen Lindenbäumen und eine Obstbauplantage. Preisträger des Prix Bompland welcher von der Société Nationale d'Horticulture de France (französische Gesellschaft für Gartenbau) verliehen wurde.

Vom Kultur- und Umweltministerium zum "herausragenden Park" ernannt.

☎ : +33 (0)680 24 10 83 - 📠: +33 (0)238 94 10 64

E-Mail : courtoiseau@aol.com

IM LAND DER STILLEN WASSER

Auf den Kanälen lässt es sich an Bord von Kähnen oder Hausbooten hervorragend Hochseekapitän spielen und die Durchfahrt durch die Schleusen ist ein unvergessliches Erlebnis. Der monumentale Pont-Canal (Kanalbrücke) von Briare, mit seinen 662 Metern wirft seine metallischen Reflexe auf den Seitenkanal der Loire. Die Kanäle von Loing und Briare im Osten und der Kanal von Orléans machen dieses Département zu einem ganz besonderen Universum aus Frische und Ruhe. Wenn Ihnen bewegtes Wasser lieber ist, erproben Sie Ihre Geschicklichkeit mit dem Kanu oder Kajak auf der Loire und auf dem Loiret, dem Fluss, der dem Département seinen Namen gab.

✓ Boote für Rundfahrten und Promenaden

☞ Beaulieu-sur-Loire

- **Beaulieu Marine**

La Boulée

Bootsverleih tageweise: "Le Beau Lieu" mit Steuermann (maximal 12 Personen); Boot für Promenaden-Rundfahrten. Ausflüge mit Kommentar auf dem Loire-Seitenkanal und dem alten Kanal. Mehrere Strecken möglich: mit oder ohne Schleusendurchfahrt. Schiff vollkommen behindertengerecht eingerichtet.

März bis Ende November 8 h – 21 h

☎ und 📠: +33 (0)238 35 84 87

E-Mail: bateau.remy@wanadoo.fr

☞ Briare

- **Les Bateaux Touristiques**

Port de Plaisance

• Promenaden-Rundfahrten (1h30) mit Schleusendurchfahrt und/oder

Passieren der Kanalbrücke: Abfahrt 15h15

An Bord der Schiffe "Loiret", "Ville de Briare", "Coeur de France" und "Henri IV"

Vom 1. April bis 29. Oktober

☎ : +33 (0)238 37 12 75 - 📠: +33 (0)238 37 09 84

☞ Chalette-sur-Loing

- **Schiff "Le Ville de Chalette"**

Rundfahrten auf dem Briare- und dem Loing-Kanal. Fixe Strecken oder maßgeschneiderte Routen. Für Gruppen nach Voranmeldung, für Einzelpersonen an bestimmten Daten.

Auskunft: Fremdenverkehrsamt

☎ : +33 (0)238 89 59 20 - 📠: +33 (0)238 89 59 48

☞ Châtillon-sur-Loire

Les Bateaux Promenades

Bassin de Mantelot

Eine wunderschöne Spazierfahrt in der Schute.

Rundfahrten (1h15)

Sonn- und Feiertags: Einschiffen um 10 Uhr und kommentierte Besichtigung der Loire, der Mantelot-Schleuse sowie der alten Kanäle: Animation durch einen Erzähler oder Musiker, Verkostung an Bord von Coteaux du Giennois und Ziegenkäse. 12 Uhr 45: Restaurant 16 Uhr: Rückkehr.

☎ und 📠: +33(0)2 38 31 44 30

Châtillon Plaisance

Vermietung von Elektro-Booten

Port de Plaisance

☎ +33(0)684 18 22 08 oder +33(0)238 31 08 37 (Hafenmeisterei)

Geöffnet: von Ostern bis Allerheiligen

➡ Fay-aux-Loges

Syndicat du canal d'Orléans

Spazierfahrten auf dem Canal d'Orléans an Bord der "l'Oussance" (100 Personen) mit Schleusendurchfahrt und Restaurationsmöglichkeit.

☎ +33 (0)238 46 82 91 Fax : +33 (0)238 46 82 92

🌐 : canal.orleans.monsite.wanadoo.fr

E-Mail: canal.orleans@wanadoo.fr

✓ Bootsverleih tageweise

➡ Briare

Charmes Nautiques

Port du Pont-Canal

Boote für 2-12 Personen

☎ : +33 (0)238 31 28 73 - 📠: +33 (0)2 38 37 11 26

🌐: www.charmes-nautiques.com

Station Location Loisirs

Port de Plaisance

Stundenweise Bootsvermietung

☎ und Fax: +33 (0) 38 37 10 90 und +33 (0)620 81 56 13

E-Mail: stationlocation@aol.com

Zeven Gebroeders

Capitainerie du port de Plaisance

☎: +33 (0)608 66 40 35

🌐: perso.wanadoo.fr/lezeven/

E-Mail: lezeven@wanadoo.fr

✓ Vermietung von Hausbooten ohne Führerschein

➡ Briare

Charmes Nautiques

Port du Pont-Canal

☎: +33 (0)238 31 28 73 - 📠: +33 (0)238 37 11 26

🌐: www.charmes-nautiques.com

Les Canalous

Port de Plaisance

☎ +33 (0)3 85 53 76 74- 📠: +33 (0)385 53 76 71

E-Mail: resa@canalous-plaisance.fr

🌐 : www.canalous-plaisance.fr

✓ **Schwimmendes Hotel**

📍 Briare

Zeven Gebroeders (Lastkahn mit Steuermann)

Capitainerie du port de Plaisance

☎: +33 (0)6 08 66 40 35

🌐: perso.wanadoo.fr/lezeven/

E-Mail: lezeven@wanadoo.fr

Kontaktieren Sie auch LOISIRS ACCUEIL LOIRET

RESERVIERUNGSZENTRALE

☎: **+33.(0)238.62.04.88**

📠 : **+33.(0).238.62.98.37**

ENERGIE TANKEN

Den eigenen Rhythmus finden. Abenteuer, aber ohne Risiko. Entdecken Sie Neues auf Schritt und Tritt. Tanken Sie Sauerstoff und Bewegung, kurz gesagt Freiheit. Sie haben die Wahl: zu Fuß auf einem der vielen markierten Wanderwege, zu Pferd durch bezaubernde Landschaften, mit dem Fahrrad, auf den kleinen ruhigen und gemütlichen Straßen, oder - warum nicht - mit dem Ballon oder dem Flugzeug in aller Ruhe Schlösser, Dörfer und Wälder von oben betrachten.

FREIZEITMÖGLICHKEITEN:

☞ Touren zu Fuß mit dem Rad oder hoch zu Ross

Malerische Wanderwege, die dazu einladen, den Charme authentischer Dörfer zu entdecken und die durch die kühlen Wälder um Orléans und die Erika-Heide der Sologne führen, oder sich am Ufer der Loire entlang schlängeln. Unzählige, speziell hergerichtete Wege für Wanderer, die das Loiret erforschen möchten.

✓ Fahrradausflüge mit Gepäcktransport

Das Loiret bietet Fahrradfahrern – sowohl denen, die ihr Rad nur gelegentlich nutzen, als auch durchtrainierten – Radtouren nach Maß und Ausflugsmöglichkeiten für jeden Geschmack und jede Kondition. Ob auf dem Mountainbike, dem ATB oder dem Stadtfahrrad, hier können Sie das Fahrradfahren fern vom lärmenden Autoverkehr genießen.

✓ Das Loiret von Zimmer zu Zimmer...

4 Tage/4 Übernachtungen

Diese Rundfahrt, deren Ausgangspunkt Marigny-les-Usages in 10 km Entfernung von Orléans ist, führt Sie durch den schönen Wald von Orléans (Arboretum von Ingrannes, Lorris...) und weiter ins Val de Loire, nach Sully-sur-Loire und zum Schloss der Herzöge von Sully, dem Kloster von Saint-Benoît-sur-Loire und dem karolingischen Oratorium von Germigny-des-Près. Zurück geht es entlang des ehemaligen Kanals von Orléans bis zum Ausgangspunkt.

35 bis 70 km lange Etappen.

Preis: 231 €/Person im Doppelzimmer

Im Preis inbegriffen: 4 Übernachtungen im Gästezimmer mit Abendessen am gemeinsamen Tisch und Gepäcktransport.

☎ Loisirs Accueil Loiret +33 (0) 238 62 04 88

☞ Golf

Im Reich des Golfschwungs

Das Loiret, ein Paradies für Golfspieler, ist heute ein sehr bekanntes Urlaubziel. Bei der großen Auswahl an Spielbahnen und Anlagen kommen sowohl Anfänger als auch erfahrene Spieler auf ihre Kosten. Jeder findet hier ein Green nach Maß, auch mit besonders hohem Schwierigkeitsgrad, um sein spielerisches Talent unter Beweis zu stellen.

✓ **Der Golfpass, ein ideales Angebot**

Ein Stunde von Paris entfernt können Sie mit einem Golfpass vier Tage in der Woche (mit Aufschlag auch am Wochenende, außer in Marcilly) auf sechs Golfplätzen mit 18-27 Löchern spielen. Der Golfpass ist bis Ende des laufenden Jahres gültig. Um Ihnen Golfaufenthalt möglichst angenehm zu gestalten, wird Ihnen eine Unterkunft im Doppelzimmer mit Halbpension angeboten. Dabei handelt es sich um Hotels mit 4, 3 oder 2 Sternen.

- **Golfpass 4 Tage : 125 €**

- **Golfpass 4 Tage/3 Nächte:**

Im 4-Sterne-Hotel :

Ab 440 €/Person in Doppelzimmer

Ab 560€/Peron (Einzelzimmer)

- im 3-Sterne-Hotel :

Ab 266 €/Person

Ab 266 €/Peron (Einzelzimmer)

- Im 2-Sterne-Hotel :

Ab 227 €/Person

Ab 272€/Peron (Einzelzimmer)

Das Loiret, ein Paradies für Golfspieler

Augerville-la-Rivière 18-Loch Golfplatz

Domaine de Vaugouard 18-Loch Golfplatz in Fontenay-sur-Loing

Limère-Orléans 18- und 6-Loch Golfplatz in Ardon

Marcilly-en-Villette 18-Loch (9+9) Golfplatz

Orléans-Donnery 18-Loch Golfplatz in Donnery

Sully-sur-Loire 27-Loch Golfplatz in Viglain

☞ **Balneotherapie**

Das 'Balnéades' Balneotherapiezentrum ist der ideale Ort um Alltagsstress zu vergessen und die Batterien wieder aufzuladen. Das milde Klima des Loire-Tals und die grüne Landschaft der nahen Sologne sind weitere Pluspunkte, die Ihnen dabei helfen zur gewohnten Form zurückzukehren.

✓ **Fitnesskur 5 Tage/4 Übernachtungen:** beinhaltet 5 Bäderanwendungen, 3

Berieselungsduschen, 2 Strahlduschen, 2 Algenpackungen, 2 Massagen.

4 Übernachtungen im Doppelzimmer mit Halbpension.

Ab 816 €/Pers im Doppelzimmer

☎ **Loisirs Accueil Loiret +33 (0)238 62 04 88**

☞ **Gehen Sie in die Luft**

Ob vom Hubschrauber, Flugzeug oder Heißluftballon; genießen Sie die atemberaubende Aussicht auf die Wälder, Schlösser, Städte und Dörfer der Loiret-Landschaften... Ein absoluter Ausstieg, der es Ihnen ermöglicht, das Loire-Tal aus einem anderen Blickwinkel zu sehen!

✓ **Fahrt mit dem Ballon**

Als einzigartiges Erlebnis ist eine Fahrt mit dem Ballon wie eine Flucht in die Welt der Stille, die das seltene Gefühl der totalen Freiheit vermittelt. Professionelle Piloten

bieten Ihnen eine Fahrt von mindestens einer Stunde an. Die Fahrten finden je nach Wetterverhältnissen und Saison statt.

✓ **Die Sologne vom Ballon aus entdecken**

Startpunkt am Château de Mézières lez Cléry oder Jouy-le-Potier.

Nach der Fahrt wird Ihnen ein Bauernfrühstück oder am Abend ein Glas Champagner in freier Natur serviert.

200 € / Pers mit 1 bis 2 Passagieren, 180 € / Pers mit 3 bis 4 Passagieren, 160 € / Pers ab 5 Passagieren

☎ Loisirs Accueil Loiret **+33 (0)238 62 04 88**

☞ **Flusstourismus**

Mit dem Boot von einem Kanal zum nächsten zu fahren, ist eine unvergessliche Erfahrung. Mit sechs Stundenkilometern, der zulässigen Höchstgeschwindigkeit für diese Boote bei Nichtvorhandensein eines Bootführerscheins, findet man wieder zur Tugend der Geruhsamkeit zurück und zur Freude an der Zeit, die man Moment für Moment genießen kann. Den Rahmen dieser Flusspromenaden bilden die Kanäle von Briare und Loing sowie der Seitenkanal der Loire. Diese Wasserwege bieten eine einzigartige Perspektive auf die Landschaften, die Natur und die Dörfer, die sie durchlaufen. Und dann gibt es da noch die Schleusen, die Überquerung der Kanalbrücke von Briare oder die sieben Schleusen von Rogny... Diese Erlebnisse sind nur auf einem Boot möglich.

✓ **Abfahrt Briare**

Hausboot-Anmietung (kein Führerschein notwendig)

Beispiel:

Boot „AURORE“ (für 4/6 Personen)

Luxuriös ausgestattetes Boot

Essbereich kann in 2 Betten umgewandelt werden.

Zwei separate Kojen im Bug mit Toilette; achtern eine Kabine mit 140 cm breitem Bett, Dusche und Toilette.

Voll ausgestattete Küche, Zentralheizung.

**Preisanfragen unter
Loisirs Accueil Loiret
☎: +33 (0)238 62 04 88**

GENÜSSE UND GEHEIMNISSE

Gaumenfreuden, erlesene Genüsse – Freuen Sie sich über eine Hymne an das Feinschmeckertum in diesem Mekka der Esskultur. Eine ganze Tradition schöpft aus dem reichen Schatz einfacher und natürlicher Rezepte mit dem guten Geschmack des Authentischen. Andouille (Wurst aus Schweine- oder Kalbskaldaunen) aus Jargeau, Schafskäse, außergewöhnliche Wildspezialitäten, oder Birnen aus Olivet, sie alle bilden eine Palette an Delikatessen, die sich hervorragend mit den samtigen Weinen aus Gien oder Orléans verkosten lassen. Der exquisite Safran des Gâtinais, das noble Gewürz mit großem Renommee oder der berühmte Essig aus Orléans sorgen für die raffinierte Note, die den ganzen Unterschied ausmacht. Und um sich ihre Ferien noch zu versüßen, versuchen Sie das berühmte Quittengelee (Cotignac) aus Orléans, das auf der Zunge zerschmilzt, den hellen Honig des Gâtinais, den deliziösen Mandelkuchen aus Pithiviers, die Pralinen von Montargis. Bunte Märkte, kleine Gasthäuser oder große Restaurants - haben Sie Anteil an der großzügigen Gastfreundschaft einer rustikalen Region voller Nuancen. Damit Ihr Erlebnis vollständig wird, genießen Sie einen Einblick in die Geschichte und die lebendige Tradition des Kunsthandwerks, die sich unter ihren Augen zu einem fesselnden Bild vereinen. Treu dem Geist und den Regeln folgend, die ihren Erfolg ausmachen, öffnen Ihnen Töpfer, Porzellanmaler, Kunstschreiner, Steinmetze, Schmiede oder Glockengießer das Tor ihrer Werkstatt und teilen mit Ihnen ihre Geheimnisse.

☞ Safran aus dem Gâtinais

Das edle, karminrote Gewürz, das den Geschmack der Speisen so delikat verfeinert, ist seit langem mit der Geschichte des Loiret verwoben. Speziell im Gâtinais florierte sein Anbau und schuf lokal einen gut gehenden Handel. Vor einigen Jahren wurde der Safran als regelrechte lokale Tradition von einer sehr aktiven Genossenschaft wiederbelebt. Es gibt für ihn jetzt ein Qualitätsengagement, das seine kulinarische Förderung sichert.

☞ Honig

Wer hat noch nie einen Löffel Honig genascht? Ein einfaches, universelles Vergnügen, das in den berühmten Erzeugerregionen Gâtinais und Sologne einen ganz besonderen Geschmack hat. Früher wurde der Honig von traditionellen Pflanzen geerntet, heute sind es Raps- und Sonnenblumenblüten. Nach wie vor erzeugen die Imker einen erfolgreichen, anerkannten Qualitätshonig, der für seine Feinheit und seine helle Farbe berühmt ist. Ein Gedicht.

☞ Pralines aus Montargis

Wer diese bekannte Spezialität aus Montargis kostet – gebrannte Mandeln, mit Karamel überzogen -, kann seinen genialen Erfinder nur verehren: den Küchenchef des Herzogs Praslin, Minister und Pair von Frankreich. In selbstloser Aufmerksamkeit bot der prominente Adelige den Damen, die er frequentierte, taktvoll die berühmte und von allen geschätzte Nascherei an, deren Hochburg die Confiserie Mazet ist, welche das Rezeptgeheimnis hütet.

☞ Der Cotignac d'Orléans

Zur Zeit Ludwigs XV. hatte diese Süßigkeit schon ihre Anhänger: angeblich waren die Töchter des Königs ganz versessen darauf. Der Cotignac, eine weiche Masse aus Quittengelee, wird in Fichtenrindenmodellen geformt, die auf ihrem Deckel das Bildnis der Jungfrau von Orléans tragen.

☞ Kochwurst aus Jargeau

Jargeau ist nicht nur für seinen Karneval bekannt; vor einem Teller Kochwurst, dem kulinarischen Wahrzeichen der Stadt, werden Sie ins Schwärmen geraten. Das köstliche Gericht ist der ganze Stolz der Stadtbewohner und besitzt eine eigene Genossenschaft von Wurstverkostern, die auch einen Wurstwarenwettbewerb organisiert. Die Rabelais'schen Helden Gargantua und Pantagruel lassen grüßen!

☞ Orléans-Essig

Als die Loire noch befahrbar war, wurde Orléans zum geschäftigen Hafen, in dem damals eine lange Essigtradition entstand. Bei unsicherer Witterung kam der Wein aus der Touraine und dem Anjou manchmal leicht verdorben nach der langen Reise ans Ziel. Dann wurde er mit dem Landwein zusammen in den Essigfabriken verarbeitet. Mit immer aufwändigeren Methoden wurde der Essig aus Orléans besonders nuancenreich. Bei der Ausstellung von 1900 wurde er sogar zum "König der Weinessige" gekürt.

☞ Die Olivet-Birne

Hier brennt man den legendären Schnaps aus Olivet-Birnen, leckerer Nektar mit subtilem Aroma, der die Kehle genauso wärmt wie die Ohren! Damit dieses Wunderwerk entstehen kann, braucht es ein ausgeklügeltes Fabrikationsverfahren in zwei Etappen. Einerseits brennt man aus einer Auswahl der schönsten Williams Christbirnen des Jahres den Schnaps, andererseits erfolgt im Frühling die "Flaschenabfüllung" der Birnen selbst, wenn sie noch winzig klein auf den Zweigen sitzen. Beides zusammen gewährleistet die Produktion des qualitativ hochwertigen, berühmten Trunks, der immer viel Spaß und Geselligkeit mitbringt...

☞ Der Kuchen "Loiret Gourmand"

Mehr als ein Urheber hat an der Kreation dieser leckeren Mehlspeise mitgearbeitet: Sie entstand aus der Zusammenarbeit mehrerer Konditormeister des Departements. Im Rezept kommt der gastronomische Reichtum des Loiret zur Geltung. Aus Makronen mit Sauerkirschen und übersät mit in cremigem Gâtinais-Honig gerösteten Aprikosen, verziert mit von karamellisierten Mandeln umhüllter, weißer Schokolade, ist der "Loiret" ganz oder in Portionen erhältlich. Die Handwerkskammer des Departements und der Conseil Général du Loiret unterstützen die Werbung für diese gastronomische Delikatesse. Ein subtiles Rezept, das unser kulinarisches Angebot zweifellos bereichert.

☞ Fruchtmakronen aus Orléans

Mit Unterstützung der Gemeinde haben die Konditoren von Orléans gemeinsam an der Gestaltung einer Spezialität gearbeitet, die der Stadt der heiligen Johanna noch fehlte, die "Fruchtmakronen von Orléans".

Lassen Sie sich in Versuchung führen, und kosten Sie diese so traditionsreichen wie originellen Leckereien in verschiedenen Geschmacksrichtungen: Erdbeeren mit

Orléans-Essig, Birnen-Ingwer-Kompott, Nusscreme, eingelegte Rosenblüten, Limone, Zimt...

☞ Rezept für den “Blätterteig-Pithiviers ”

Ob Sonntagskoch oder gestandener Zuckerbäcker, aus Ihrem Backofen können Sie diesen Pithiviers zaubern. Hier sind die Geheimnisse eines authentischen Rezepts.

Zutaten:

600 g Blätterteig,
400 g Mandelfüllung,
50 g Staubzucker,
1 Ei.

Die Mandelfüllung zwischen zwei runden Blätterteigplatten verstreichen. Die Ränder zusammendrücken, damit sie gut abschließen. Die Oberfläche mit Ei bestreichen und mit dem Messer verzieren. Bei 240 °C backen, und sobald er aufgegangen ist, auf 200 °C zurückschalten. Backzeit 35 min. Lauwarm servieren. Guten Appetit!

✓ Ein guter Tropfen

Genau wie die Loire hat auch der Weinanbau im Loire-Gebiet eine große Vielfalt zu bieten. Leichte, erfrischende Weine, Weiß-, Rot-, oder Roséweine – für jeden Geschmack und jeden Anlass gibt es den geeigneten Wein. In dieser Region gehört die Kombination des passenden Weines mit dem passenden Essen zur praktizierten Lebenskunst.

☞ Weine aus dem Orléans-Gebiet

Die bevorzugten Gründe für die Orléanais-Weine sind die Plateaus auf den beiden Loire-Ufern. Passionierten Winzern haben sie ihren guten Ruf zu verdanken. Die frischen, ansprechenden Grau- und Spätburgunder haben eine schöne, dunkelrosa Farbe und ein Bukett roter und schwarzer Johannisbeeren, das eine gelungene Kombination zu den typischen Wildgerichten der Sologne und einigen Wurstwaren bildet.

☞ Weine aus dem Gien-Gebiet

Flussaufwärts erstreckt sich das Anbaugebiet der Giennois-Weine bis an die Südgrenze des Departements am linken Ufer der Loire. Die leichten, fruchtigen Weine, die vor kurzem eine geschützte Herkunftsbezeichnung erhielten, sind eine subtile Begleitung zu einem regionalen Ziegenkäse oder einer vollmundigen Jargeau-Wurst und entfalten deren Charakter zu voller Blüte.

☉ Echte Erlebnisse

Light and Sound

✓ Beaugency

Zeitreise in die Vergangenheit Beaugencys

Im Jahr 2054 wird die Stadt Beaugency eine Hauptstadt der Cybernautik, eine Art Loire-Valley, in dem die Technologien des 24. Jh. Entwickelt werden.

Einem alten, grauhaarigen Professor – eine Mischung aus Einstein, Nimbus und Tournesol – ist es mit Hilfe zweier Assistenten gelungen, eine Zeitmaschine - das Balgencichronospace - zu entwickeln.

Die drei Reisenden vertrauen ihr Schicksal der Maschine an und Reisen in Sprüngen durch die Jahrhunderte. Sie machen Bekanntschaft mit dem Bürgermeister Turpetin, Delegierter von Baugency in der Konstituierenden Nationalversammlung, nehmen am Treffen von Jeanne d'Arc mit dem Oberbefehlshaber Richemont, am Besuch des Präsidenten Louis Napoléon Bonaparte in Beaugency oder auch am Konzilium von 1152 teil, in dem die Heirat von Ludwig VII. Und Eleanor von Aquitanien annulliert wurde.

Ein kunterbuntes Allerlei, das von Einstein-Nimbus, Tournesol, Doktor Faust in Begleitung des Teufels, einem gewissen Balgencifer oder Mephisto, der die Brücke baute, geleitet wird.

Zittert Leute, zittert – vor Angst... oder vor Lachen.

30. Juni - 1. – 2. Juli

7. – 8. – 9. Juli 2006

Öffnung des Kartenverkaufs um 21.30 Uhr. Vorstellung um 22h

Preis: Erwachsene 12 €

Gruppen und Jugendliche zwischen 12 und 18 Jahren: 8 €

Kinder unter 12 Jahren: gratis

Auskunft und Buchung:

Fremdenverkehrsamt Tel. +33(0)2 38 44 54 42

✓ Châtillon Coligny

Die Nächte von Coligny oder « Begegnungen unter Charles IX »

Light & Sound-Show mit Tanz, Gesang, Musik, Festbeleuchtung, pyrotechnischen Effekten. Geschrieben, inszeniert und gespielt von etwa 100 Teilnehmern.

Der Abend beginnt ab 19 h mit einer Bauernmahlzeit und einer Renaissance-Animation

Daten : Freitag 23. und Samstag 24 Juni um 22h30

☎: +33(0)2 38 96 02 33 (Fremdenverkehrsamt Châtillon-Coligny)

E-Mail : tourisme.chatilloncoligny@wanadoo.fr

✓ Cléry-Saint-André

Light & Sound-Show "Jeanne d'Arc und die Loire-Legende"

Historik-Show, in der Cléry unter Ausschmückung des königlichen Flusses und seiner Legenden das Epos von Jeanne d'Arc auf der Loire erzählt.

Termine: 14., 15. – 21., 22., 23. – 27., 28. und 29. Juli

Mittelalterliche Mahlzeiten vor der Vorstellung: 21., 22., 28. und 29. Juli
Uhrzeit: ab 22 Uhr für die Vorstellung (warme Kleidung empfohlen) und ab 19 Uhr für die mittelalterliche Mahlzeit.

Preise:	Einzelpersonen Erwachsene:	13 €
	Kinder	8 €
	Gruppen Erwachsene:	11 €
	Kinder	7 €

Mit Abendessen (Reservierung erforderlich)

Auskunft: Tel. +33(0)2 38 45 94 06 - +33(0)2 38 45 94 33 (Fremdenverkehrsamt)

☎ : www.dunois.net

✓ Ferrières-en-Gâtinais

Abendveranstaltungen in Ferrières

In den Strassen der kleinen, mittelalterlichen Stadt bricht die Nacht herein, die Fackeln leuchten... der Zauber beginnt! Soldaten und Freudenmädchen, Handwerker, Kirchenbauer und lautstarke Klatschbasen schaffen Festatmosphäre...

Termine: 29. Juli, 5., 12. und 13. August ab 21.45 Uhr.

Jeden Abend um 20 Uhr mittelalterliches Bankett, nach vorheriger Buchung (27 € inkl. Wein)

Preis: Einzelpersonen Erwachsene: 9 €, für Kinder unter 12 Jahren kostenlos

Auskunft und Reservierung: Fremdenverkehrsamt +33(0)2 38 96 58 86

E-Mail : ferrieres-en-gatinais.tourisme@wanadoo.fr

➔ **Natur, Gärten**

✓ Orléans-la-Source

Parc Floral de la Source

Blütezeiten:

Mitte März bis Anfang Mai: Blütezeit von Tulpen, Narzissen und Hyazinthen

Mitte Mai bis Anfang Juni: Blütezeit der staatlichen Irissammlung (1 000 Sorten) im zeitgenössischen Garten „Tableau d'Iris“, Besichtigung der Kulturen.

Von Juni bis September: Blütezeit im Rosengarten „Roseaie du miroir“

Von Mitte Juli bis Mitte Oktober: der außergewöhnliche Gemüsegarten und sein Dahliengarten.

Veranstaltungen:

Samstag 4. bis Sonntag 12. Februar: Orchideen-Ausstellung mit Verkauf:

In jedem Jahr verwandelt sich das „Gewächshaus der exotischen Schmetterlinge“ in ein wahres Orchideenparadies. Ausstellung im Gewächshaus, aber auch Beratung, Umtopf-Workshop, Videovorführung und Blumenverkauf.

Samstag 1. April 2006: Saisonbeginn: der Park ist von 10h bis 19h geöffnet, Eröffnung des „Gewächshauses der exotischen Schmetterlinge“, Liliputbahn, Geschäfte, neuer Minigolfplatz.

Sonntag 16. April: Ostereiersuchen

Über 30 000 Schokoladen-Ostereier werden an Kinder verteilt, die auf den 35 ha des Parks auf die Suche nach versteckten, bunten Korken gehen!
Drehorgelspieler und Stelzenläufer begleiten die Kinder bei ihrer Suche.
Schmink-Workshop, Kasperltheater (kostenlos) um 11h, 14h, 15h, 16h und 17h.
Spiele zur Sensibilisierung für Recycling. Geben Sie Ihre Korken zugunsten des Vereins „ein Korken, ein Lächeln“ ab, der an diesem Tag anwesend sein wird.

Samstag 20. und Sonntag 21. Mai:

Ausstellung der Irissammlung im Rahmen des Irisfestes. Bereits jetzt erweist sich diese Veranstaltung als Frühlingsgeheimtipp für Gartenfreunde. An zwei Tagen: Ausstellungsbereich rund um die Iris, Erörterung praktischer Fragen mit den Gärtnern des Parks, kommentierte Besichtigung des Irisgartens.

Freitag 9., Samstag 10. und Sonntag 11. Juni: Startschuss für das Jazz-Festival im Blumenpark.

Freitag 8., Samstag 9. und Sonntag 10. September: Rosenausstellung

Freitag 13., Samstag 14. und Sonntag 15. Oktober: Nationale Ausstellung exotischer Vögel. Mehr als 3 000 m² Fläche werden von 3 500 exotischen Vögeln bevölkert, die an einem großen Schönheitswettbewerb teilnehmen.

Und an jedem letzten Sonntag im Monat: kostenloses Kasperltheater für Groß und Klein (Vorstellungen um 15h30 und 16h30)

☎: +33(0)2 38 49 30 00 - 📠: +33(0)2 38 49 30 19

➔ **Musik**

✓ Sully-sur-Loire

***Internationales Musikfestival von Sully-sur-Loire und dem Loiret
vom 2. bis 18. Juni 2006***

Das Klassikfestival von Sully-sur-Loire 2006 findet an den Wochenenden vom 2. bis zum 18. Juni statt.

Entdecken Sie bedeutende Orchester: in diesem Jahr nehmen an dem Festival berühmte Orchestergruppen teil: das Symphonie-Orchester der 100 Zigeunergeigen aus Budapest, das National-Orchester der Ile de France sowie das Philharmonie-Orchester von Taipeh.

Auskunft: grüne Nummer (gratis) 0 800 45 28 18 oder +33(0)2 38 36 29 46

➔ **Festival**

✓ Orléans

Tage der Loire 2006 vom 24. bis 28. Mai Gien, Châteauneuf-sur-Loire, Orléans und Meung-sur-Loire

Folgen Sie dem Flusslauf der Loire! Erleben Sie eine aufsehenerregende Schifffahrt flussabwärts von Osten nach Westen:

Poesie, Humor und Begeisterung heißt es im Verlauf ihrer Reise für die Passagiere in Gien am Mittwoch, den 24. Mai, in Châteauneuf-sur-Loire am Donnerstag, den 25. Mai, in Orléans am Freitag, den 26. Mai und in Meung-sur-Loire am Samstag den 27. Mai.

100 international renommierte Künstler bieten in jeder Stadt mehr als sechs Stunden Darbietungen: Straßenanimationen, Zirkus, Blaskapellen, die frenetische Rhythmen spielen, Stelzenläufer... „Hélios“, das überdimensionale Insekt mit den Metallscheren schiebt sich durch die Menge, umrahmt von Akrobaten und Tänzern und begleitet von einem Lichtkonzert mit abschließendem, atemberaubenden Feuerwerk an den Ufern der Loire.

Zum ersten Mal fährt eine Flottille mit etwa fünfzig traditionellen Schiffen die Loire von Gien nach Beaugency flussabwärts und macht damit den Zauber komplett.

Tag der Loire, das heißt aber auch: 150 gesellige Veranstaltungen am Flussufer: Picknicks, Tanzlokale, Entdecken des Kulturerbes, Wanderungen, Darbietungen, Loire-Schifffahrt...

Unvergessliche Augenblicke, die zum Träumen einladen....

Das endgültige Veranstaltungsprogramm des Tages der Loire 2006 finden Sie ab Mai in Ihrem Briefkasten in „Reflets du Loiret“ oder unter www.loiret.com ab dem 1. Quartal 2006.

Kontakt:

Gemeinderat des Loiret ☎: +33(0)238 25 45 45

➔ **Schlossveranstaltungen**

✓ **Schloss Chamerolles**

Mai :

• *„Tage der Pflanzen und der „Art de Vivre“* in den Gärten: 13. und 14. Mai

Mai – Juni:

„Monate des Gartens“: Ausstellung, die sich der Geschichte der Gärten widmet, Vorstellung des Entwurfs vom 10. Mai bis 2. Juli

Juni:

„Rendez-vous im Garten“

Juli – August :

• *«Le Mot Secret»* vom 8. Juli bis 3. September. Renaissance-Feste.

September :

- «Tage des Kulturerbes» 16. und 17.9. Veranstaltung am Sonntagnachmittag.

Oktober :

- «12. Veranstaltung der Sammlertage für Anhänger von Flakons und Parfum-Zubehör» 7. und 8. Oktober
- Ausstellung Parfumkunst: vom 18. Oktober bis 12 November

Auskunft: +33(0)2 38 39 84 66

E-Mail : chateau.chamerolles@cg45.fr

✓ **Château de Gien, Internationales Jagdmuseum**

- *Museumsnacht*: Samstag 20. Mai Anwesenheit eines Erzählers zum Thema Diana, Göttin der Jagd.

Im Sommer

- - vom 1. Juli bis 31. August: täglich Führungen um 10h. Kommentierte Besichtigungen über Tierbildhauerei um 15h, außer samstags und sonntags zwischen dem 14. Juli und dem 15. August
- - vom 14. Juli bis 15. August: Ausstellung mit Fotografien und Videovorführung über Hirsche.

September

- 16. und 17. September: Tage des Kulturerbes: 3. September-Wochenende Bilderausstellung über die Entwicklung des Château de Gien im Laufe der Geschichte: kommentierte Führungen zum Thema Schlossarchitektur

November

Am 20. November „Ein Ball in der Renaissance“, pädagogische Initiationsveranstaltung

Auskunft: Tel. +33 (0)2 38 67 69 69 Fax: +33 (0)2 38 38 07 32

E-Mail: chateau.museedelachasse.de.gien@cg45.fr

✓ **Château de Meung-sur-Loire**

April

- *Ostern im Schloss*: 15., 16. und 17. April 2006

September

- 16. und 17. September: Tage des Kulturerbes – Unterhaltung mit Soundeffekten und Kostümen

Oktober

- Halloween im Schloss (Unterhaltung und Musik)

Dezember

- Weihnachten im Schloss Auskunft: Tel. +33 (0)2 38 44 36 47